

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

## Chambre des Représentants

23 MAART 1948.

23 MARS 1948.

### ONTWERP VAN WET

houdende verschuiving tot 30 Juni 1948 van het afsluiten der verrichtingen betreffende het vereffenen en het betaalbaarstellen van de uitgaven met betrekking tot het dienstjaar 1947.

### PROJET DE LOI

reportant au 30 juin 1948 la clôture des opérations de liquidation et d'ordonnement des dépenses relatives à l'exercice 1947.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN EN VOOR DE BEGROTING <sup>(1)</sup>,  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER COPPÉ.

### RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA  
COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET <sup>(1)</sup>,  
PAR M. COPPÉ.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Het wetsontwerp heeft tot doel de afsluiting van de verrichtingen betreffende het vereffenen en het betaalbaarstellen van de uitgaven met betrekking tot het jaar 1947 tot 30 Juni 1948 te verschuiven.

De memorie van toelichting geeft duidelijk de redenen aan waarom de Regering de goedkeuring van het ontwerp vraagt.

De bespreking in de Commissie is kort geweest. Een lid heeft gevraagd waarom de Regering alleen

Le projet de loi a pour but de reporter au 30 juin 1948 la clôture des opérations de liquidation et d'ordonnement des dépenses relatives à l'exercice 1947.

L'exposé des motifs indique clairement pourquoi le Gouvernement demande le vote de ce projet de loi.

La discussion en Commission ne fut pas longue. Un membre a demandé pourquoi le Gouvernement

<sup>(1)</sup> Samenstelling van de Commissie: de heer Van Belle, voorzitter; de heren Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — Buset, De Sweemer, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

<sup>(1)</sup> Composition de la Commission: M. Van Belle, président; MM. Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — Buset, De Sweemer, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Zie:

333 : Wetsontwerp.

Voit:

333 : Projet de loi.

H.

de afsluiting van de uitgaven tot 30 Juni wil verschuiven, terwijl de afsluiting van de ontvangsten zoals gebruikelijk op 31 Maart vastgesteld blijft. Zal dit geen onevenwicht medebrengen ?

De Minister antwoordde dat de Regering zo spoedig mogelijk tot de normale toestand wil terugkomen, d.w.z. tot de algehele afsluiting op 31 Maart. Dit is echter vooralsnog voor de uitgaven niet mogelijk.

Het ontwerp werd met eenparigheid van stemmen, met twee onthoudingen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
A. COPPÉ.

*De Voorzitter,*  
Fr. VAN BELLE.

ne compte reporter que la clôture des dépenses jusqu'au 30 juin, alors que la clôture des recettes reste fixée, comme la règle le veut, au 31 mars. Cela ne va-t-il pas entraîner un déséquilibre ?

Le Ministre a répondu que le Gouvernement entend revenir dès que possible à la situation normale, c'est-à-dire, à la clôture générale au 31 mars. Toutefois, cela s'avère impossible pour les dépenses dans les circonstances présentes.

Le projet fut adopté à l'unanimité, moins deux abstentions.

*Le Rapporteur,*  
A. COPPÉ.

*Le Président,*  
Fr. VAN BELLE.

---